



Ανακοίνωση από το Διοικητικό Συμβούλιο της Αγγλικής Σχολής

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Αγγλικής Σχολής, μετά από διαπραγματεύσεις με την Οργάνωση Προσωπικού της Αγγλικής Σχολής (ESSA), που έλαβαν χώρα με την συμβολή της Μεσολαβητικής Υπηρεσίας του Υπουργείου Εργασίας και της ΟΕΒ, και λαμβάνοντας υπόψιν ότι η Επίτροπος Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (η Επίτροπος) εξετάζει το περιστατικό αποστολής μη εξουσιοδοτημένων μηνυμάτων από την εκπαιδευτικό και πρόεδρο της Οργάνωσης Προσωπικού, έχει αποφασίσει:

α) ότι θα αναμένει το πόρισμα της Επίτροπου, προτού λάβει οποιαδήποτε απόφαση σε σχέση με το πιο πάνω περιστατικό, πάντα με γνώμονα την καλή και εύρυθμη λειτουργία της Αγγλικής Σχολής.

β) να τερματίσει στο παρόν στάδιο – εν αναμονή της αποφάσεως της Επιτροπής – την πειθαρχική διαδικασία διερεύνησης του περιστατικού από τη αρμόδια επιτροπή του σχολείου και να καλέσει την εκπαιδευτικό να επιστρέψει στα καθήκοντα της, χωρίς επηρεασμό των μελλοντικών δικαιωμάτων της.

Ενόψει των πιο πάνω το Διοικητικό Συμβούλιο καλεί όλους τους εκπαιδευτικούς της σχολής να άρουν τα απεργιακά μέτρα και να επιστρέψουν στις αίθουσες διδασκαλίας και στα καθήκοντα τους.

Περαιτέρω το Διοικητικό Συμβούλιο καλεί την Οργάνωση Προσωπικού να προσέλθει σε καλό και ειλικρινή διάλογο για επίλυση όλων των θεμάτων που αφορούν τα δύο μέρη. Το Διοικητικό Συμβούλιο ευχαριστεί τη Διεύθυνση του σχολείου, την Μεσολαβητική Υπηρεσία του Υπουργείου και την ΟΕΒ για την βοήθεια τους, και κυρίως τους γονείς των μαθητών μας για την υπομονή και την στήριξη. Τέλος, το Διοικητικό Συμβούλιο καλεί τους καθηγητές, τη διεύθυνση, τους γονείς, τους μαθητές και όλους όσους αγαπούν το σχολείο μας να δείξουν καλή θέληση και διάθεση συνεργασίας, για το καλό των μαθητών μας που τόσο έχουν υποφέρει αυτές τις μέρες και οι οποίοι είναι η απόλυτη μας προτεραιότητά μας.



Statement by the Board of Management of the English School

The Board of Management of the English School, following negotiations with the English School Staff Association (ESSA), which took place through the Mediation Process of the Ministry of Labour and OEB, and taking into consideration that the Commissioner for Personal Data Protection (the Commissioner) is investigating the incident of non-authorized emails being sent from the teacher and president of ESSA, has decided:

- a. That it will wait for the findings of the Commissioner, before making any decision in relation to the above incident, always taking into consideration the smooth operation of the English School.
- b. To terminate at this stage – in anticipation of the Commissioner’s decision – the disciplinary proceedings of investigating the incident by the School and to ask the teacher to return to her duties, without prejudice to her future rights.

In light of the above, the Board of Management is asking all the teaching staff of the school to stop the strike action and return to the classrooms and to their duties.

Furthermore, the Board of Management invites ESSA to sincere and well-intentioned talks for solving all issues that concern the two parties.

The Board of Management would like to thank the Management of the school, the Mediation Process of the Ministry of Labour and OEB for their help, and mostly the parents of our students for their patience and support.

Finally, the Board of Management calls all staff, the management, the parents, the students and everyone who loves the school to show goodwill and willingness to cooperate, for the benefit of our students who have suffered greatly in the past few days and who remain our utmost priority.